

## También en las Tejerías

Mor de Fuentes, oriundo de Monzón, polígrafo, muerto en la miseria, es el autor de la primera traducción al castellano del «Werther», de Goethe. Fue Mor de Fuentes un pintoresco personaje cien por ciento barojiano, antes de Baroja. Rico tipo muy humano y humanista, de una desbordante cultura. Ingeniero naval, en nuestra Marina. En 1808 desarrolló una activa actuación durante el primer Sitio de Zaragoza por los franceses.

Francisco Mor de Fuentes anduvo por París en plan de observador estudioso. Desde allí se trasladó a Barcelona y pasó una mala temporada. Un editor catalán le ayudó editándole algunas de sus obras, entre ellas el «Bosquejillo» de su vida.

«Mor de Fuentes —escribió Azorín— es un espíritu de la más pura y castiza cepa aragonesa; entre todas las regiones de España, Aragón sintetiza, mejor que ninguna, el carácter indomable, fuerte e independiente de los españoles; y entre todos los escritores aragoneses se puede afirmar que Mor de Fuentes ha sido quien ha llevado más alta esta modalidad de independencia y de energía.»

Mor de Fuentes escribió siempre en nuestro idioma, en sus obras sobre París, los grandes nombres históricos de proyección universal: a las Tullerías las apellidó Tejerías; a la Orangerie, Naranjería; al Jeu de Paume, Juego de Pelota.

En época del Rey Sol —Luis XIV— existió en las Tejerías un encantador jardín. Un jardín diseñado por Le Nôtre. Un extenso jardín al estilo inglés, liso como la palma de la mano, lleno de gazones, de céspedes. Aquí y allá, algunas estatuas. Diosas. Dioses. Dianas. Apolos. Y de vez en cuando algún arbolito frágil, casi imperceptible. Una monada.

¿Y sabe usted qué se les ha ocurrido ahora a quienes en París disponen acerca de esas cosas, de esas «mejoras»? Pues talar todos los árboles, los actuales, respetables y muy añosos árboles de las Tejerías, del parque de las Tullerías, y hacer tabla rasa de toda brizna de hierba que levante más de un palmo sobre la superficie del suelo. Re-crear el jardín Louis XIV, sobre las modernas catacumbas que vienen a ser, ni más ni menos, los aparcaderos subterráneos de automóviles. ¿Queda claro esto?

Una cosa es mirar. Otra, ver en lo que es. Cierto sentido, un cierto extrasentido, nos advierte, nos avisa. Algo ha sido añadido, o restado, o modificado en lo que miramos casi sin verlo, de puro sabido. En lo que contemplamos y no acertamos a verlo tal cual es, tal como aparece ahora en la realidad.

Esto me ha ocurrido a mí con los dos pinos araucarias que había en la barcelonesa plaza de la Universidad, cerca de las hermosas, airosas palmeras, de las seis palmeras, seis, inapelablemente sacrificadas en aras del progreso, de la circulación bajo tierra. Desde que hace un año fue desventrada esa plaza, y atravesándola yo a diario y varias veces, he sido testigo de la decadencia y de la extinción de todo vegetal allí viviente. Congratulábame yo de que las dos araucarias permaneciesen en pie, ladeadas por los montículos de tierra y cascotes. A lo mejor ni se han fijado en ellas y así se salvan, pensaba yo.

Pues, no, no se han salvado. Se han muerto. Se alzan, todavía, en medio de la extensa y polvorienta desolación. Amarillas, agostadas, lamentables. Ese extrasentido del que hacía yo mérito unas líneas más arriba no me ha servido para nada en esta ocasión. Cruzaba yo por la plaza de la Universidad y daba por seguro que aún vivían las dos araucarias. Y ayer, de pronto, las contemplé muertas. Muertas, secas, amustadas e insepultas.

Cada día que pasó me siento yo más entristecido. Cada día se producen a mi alrededor más bajas, más muertes: viejos amigos y árboles amigos, de toda mi vida. — A. P. FORISCOT.

## NOTICIAS

**SANTOS DE HOY, SABADO.** — Santos Juan Eudes, pb.; Magno, ob.; Magín, Julio, Andrés, Timoteo, Tecla, Agapito, mrs.; Luis, ob.; Donato, pb.; Mariano, Rufino.

**SANTOS DE MAÑANA, DOMINGO.** — Santos Bernardo, dr.; Filiberto, abades; Samuel, profeta; Porfirio; Máximo, cfrs.; Leovigildo, Cristóbal, monjes; Lucio, Severo, Menón, mártires.

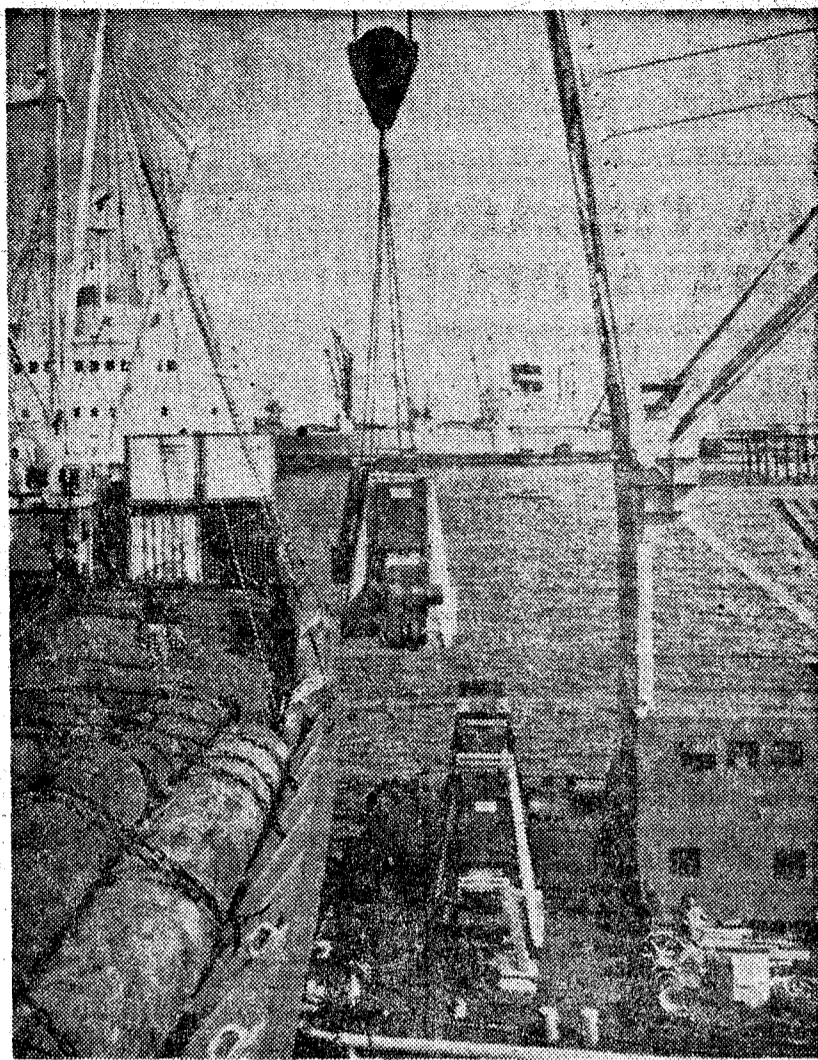
**EL CUPON DE LOS CIEGOS.** — En el sorteo celebrado anoche, correspondiente a las provincias de Barcelona y Gerona, resultó premiado el número 876. — En el sorteo correspondiente a Tarragona y Lérida, fue premiado el número 049.

**REQUISITORIA.** — Hemos recibido de la Secretaría de Justicia de la Capitanía General la siguiente requisitoria: «José Dign Balaguer, nacido en Barcelona, el día diecisiete de abril de mil novecientos cincuenta y cuatro, domiciliado en la calle Arzála, n.º 42 y 44, de Barcelona, procesado por supuesto delito de los comprendidos en el artículo 294 bis (A) del Código de Justicia Militar, comparecerá en el término de quince días, ante don Nemesio Alvarez Alvarez, teniente coronel de Artillería, juez instructor del Juzgado Militar Permanente número tres, sito en la plaza Puerta de la Paz, n.º 31, 2.º piso, de Barcelona, bajo apercibimiento de ser declarado rebelde.»

Se ruega a las autoridades civiles y militares la busca y captura de dicho individuo, que ha de ser puesto a la disposición de este juzgado. En Barcelona, a 11 de agosto de 1972. El Tte. Coronel Juez Instructor.»

**REQUISITORIA.** — Hemos recibido de la Secretaría de Justicia de la Capitanía General la siguiente requisitoria: «José Pascal Almar, hijo de Juan y de Rosa, natural de Torroella de Montgrí (Gerona), de estado casado, de profesión vendedor técnico, de 46 años de edad, domiciliado últimamente en la calle de Córcega, n.º 597, 8.º, 1.ª, de Barcelona, procesado por supuesto delito de los comprendidos en el artículo 294 bis (A) del Código de Justicia Militar, comparecerá ante don Nemesio Alvarez Alvarez, teniente coronel de Artillería, juez instructor del Juzgado Militar Permanente número tres, sito en la plaza Puerta de la Paz, n.º 32, 2.º piso, de Barcelona en el término de 15 días, bajo apercibimiento de ser declarado rebelde.»

Se ruega a las autoridades civiles y militares la busca y captura de dicho individuo, que ha de ser puesto a la disposición de este juzgado. En Barcelona, a 11 de agosto de 1972. El Tte. Coronel Juez Instructor.»



## EXPORTACIONES ESPAÑOLAS A EXTREMO ORIENTE

España, que ocupa uno de los primeros lugares del mundo en exportaciones navales, está adquiriendo clientes en el Extremo Oriente. Así, la foto muestra una fase del embarque de una grúa pórtico, que presenta la especialidad de poder circular en sentido giratorio. Está destinada a la terminal de contenedores del puerto de Keelung (Formosa), al que ya se han suministrado otras máquinas similares. Como se puede apreciar en la fotografía, las distintas fracciones de la unidad desmontada tienen dimensiones y pesos extraordinarios, lo cual requiere una organización de transporte muy minuciosa.

## ECOS DE SOCIEDAD

### ACONTECIMIENTO ARTISTICO EN GELIDA

Entre los actos que la villa de Gelida celebrará en su próxima Fiesta Mayor destaca la sesión coreográfica que, con el título «Juan Magriñá, Ballet de Cámara», tendrá lugar el día 26 del presente mes, a las 11 de la noche, en la pista de verano de la Unión del Casal Gelidense. Este conjunto estará integrado por los bailarines Alfonso Rovira, Angeles Aguadé, Guillermina Coll, Elena Bonet, Berta Vallibera y la pianista Concepción Pujol.

La dirección coreográfica correrá a cargo del maestro Juan Magriñá.

### PETICION DE MANO

Por don Santiago García Martínez, redactor jefe de «La Vanguardia», y su esposa, doña Pilar Arnalot de García, y para su hijo Santiago, ha sido pedida a don Rafael Suqué y de Esposa y su esposa, doña Enriqueta Muntañola de Suqué, la mano de su hija Cristina. Entre los novios se intercambiaron valiosos regalos. La boda se celebrará en la primera quincena de octubre.

### GUARDERIA CANINA

Bajo protección Veterinaria una de las mejores y a la altura de los mejores de Cataluña. Casetas individuales y agua corriente y en invierno calefacción. En verano pueden disfrutar de piscina y parque de paseo e igual que en su propia casa. Con sus montañas y pinares y sólo 25 kilómetros de Barcelona y adiestración de perros cazadores de conejo. Vallirana, Can Bugüña.

### MEJORIA

Tras su operación quirúrgica, a cargo del doctor don Isidro Magriñá, está muy mejorada doña Berta Vallibera Mir, quien en breve saldrá de viaje al extranjero.

«RESTAURANTE DIAGONAL». T. 257-11-74  
BODAS - BANQUETES - COMUNIONES

«CARIBE» RESTAURANTE. Tel. 217-72-83  
BODAS - BANQUETES. Pza. Lesseps, n.º 3

RESTAURANTE «FONT DEL GAT»  
Teléfono 243-10-22  
BODAS - BANQUETES - COMUNIONES

«PLATERO». Vía Layetana, 4. T. 310-30-11  
Cocina selecta. Bodas y Banquetes

«RESTAURANTE ROCAMAR»  
Vistas al mar. Bodas - Banquetes - Lancha  
Principio Rompeolas. Teléfono 319-50-99

CELEBRE TODA SU BODA EN  
«HOTEL NEPTUNO - CASTELDEFELS»  
Tel. directo 365-14-50. Pineda de la Marina

HOTEL RESTAURANTE «EL FARELL»  
Bodas - Banquetes, etc. T. 402 de Caldas  
de Montbuy. En Barcelona: T. 222-20-55

Bodas, Banquetes, Reuniones, Fiestas  
sociales. «PLAYAFELS HOTEL»  
RESTAURANTE - CASTELDEFELS  
Ambiente exquisito. Salones reservados  
Junto al mar. Teléfono directo 365-12-50

«JARDINES PEDRALBES». CARRETERA  
DE ESPLUGAS. Tel. 203-30-82. RESTAURANTE. CUBIERTO 150 pías. SELECTA  
CARTA. BODAS, FIESTAS, CONVENCIONES, DESFILES, etc. GRANDES SALONES Y JARDINES

**BARGALLÓ MUNTANER, 87-89**  
(entre Valencia y Mallorca)  
Aparcamiento gratuito clientes:  
Garaje LEMAN. Muntaner, 83, C.

### CUADROS AL OLEO

Láminas Nacionales y Extranjeras  
Portafotos, Santas Cenar, Retablos,  
Marcos, Molduras, Cornucopias  
y Crucifijos

## CONTRATISTAS

En oficinas ENHER de Barcelona, Vía Layetana, n.º 162-164, 8.ª planta. Dpto. Obras y Montajes, se anuncia concurso de destajo n.º 39/J «Obras de Acequia n.º 2 y Riegos Toma IV de la Servidumbre de Riegos del Salto de Puente de Montaña».

Presupuesto base: 8.001.578,69 ptas.

Pueden consultarse pliegos de condiciones y planos en Oficinas antes mencionadas y Oficinas de Canelles, finalizando el plazo de presentación de ofertas el día 16 de septiembre a las 13 horas.

Solamente se aceptarán ofertas de Empresas especializadas en trabajos similares

## CONTRATISTAS

En oficinas ENHER de Barcelona, Vía Layetana, n.º 162-164, 8.ª planta. Dpto. Obras y Montajes, se anuncia concurso de destajo n.º 38/J «Obras Unificación acequias Rimer de Caspe».

Presupuesto base 9.644.996,75 ptas.

Pueden consultarse pliegos de condiciones y planos en Oficinas antes mencionadas y Oficinas de Mequinzenza, finalizando el plazo de presentación de ofertas el día 16 de septiembre a las 13 horas.

Solamente se aceptarán ofertas de Empresas especializadas en trabajos similares

SERVICIO DE ENTREGAS PARA TODA CATALUÑA

## Muebleria HOGAR

Paseo de Gracia, 116  
(sobre Diagonal) Tel. 217.72.76

APARCAMIENTO SUBTERRANEO  
ENTRADA FRENTE A Muebleria HOGAR  
GRATUITO

VENGA A VISITARNOS EN SU PROPIO COCHE

COMEDORES  
GENTE JOVEN  
DORMITORIOS  
TRESILLOS

SECCION APARTAMENTOS ♦ PRECIOS VERDADERAMENTE MODICOS

## Panaderías que expenderán el domingo

LUGAR DE EMPLAZAMIENTO

Nevas de Tolosa, 401  
Tamarit, 191  
Cjo de Ciento, 544  
Carretas, 31  
Cambios Nuevos, 10  
Condal, 21  
Puerta Nueva, 12  
Plaza San Francisco, 18  
Muntaner, 426  
Plaza Angeles, 4  
Wad-Ras, 154  
Cruz Cubierta, 105  
Ruiz de Padrón, 22  
Sans, 225  
Bori y Fontestá, 5  
Planeta, 37  
P.º Urrutia, 92  
Rola, 11 bis  
Diputación, 218  
Clot, 126  
Menorca, 49

Se recuerda a todos los Industriales la obligación que tienen de elaborar toda la cantidad de pan que el público demande.

TRABAJADOR: No olvides de proveerte de la oportuna «TARJETA DE ASISTENCIA A DESPLAZADOS».

# COLEGIO FREDERIC MISTRAL

COEDUCACION

- Jardín de infancia
- Enseñanza General Básica
- Bachillerato
- Realización personal
- Efectividad
- Cooperación
- Responsabilidad
- Estudios de dos lenguas
- Enseñanza activa

Realización personal significa la satisfacción de encontrar un ambiente propicio y el ascenso a la dignidad, la responsabilidad y la aceptación de las consecuencias de las propias convicciones.

El contacto con la Naturaleza y el trabajo en el laboratorio favorecerán la observación, la experimentación, el razonamiento, la síntesis y la decisión.

Humanamente, la labor de equipo sustituirá los sistemas competitivos de premios y sanciones por la captación del espíritu de coordinación y cooperación.

La preparación física y la práctica de los deportes se consideran necesarios no sólo biológicamente, sino para el desarrollo de la responsabilidad individual y colectiva.

Enseñanza en francés a partir de los 4 años por profesorado nativo. Perfeccionamiento de la lengua y literatura francesa a través de métodos audiovisuales. Estudio del idioma inglés a partir de la 2.ª etapa E.G.B. siguiendo métodos similares.

Se fomenta la observación directa y la experimentación sencilla para que el niño se acostumbre lo antes posible a desarrollar su razonamiento y sus dotes de observación.

INFORMACION: Mañanas de 10 a 1 en c. Iradier, núm. 28. Teléfono 211-89-54